



ENTRE//MATIC



GLOBE

IP1839PT- rev. 2012-07-31



PT Manual de instalação e manutenção de automatismos para portas seccionadas e portas basculantes com molas.

(Instruções originais)



ISO 9001
Cert. n° 0957

DITEC S.p.A.

Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ÍNDICE

Assunto	Página
1. Advertências gerais para a segurança	3
2. Declaração de incorporação das quase-máquinas	4
2.1 Directriz das máquinas	4
3. Dados técnicos	5
3.1 Indicações de utilização	6
3.2 Dimensões	6
4. Instalação tipo	7
5. Componentes principais	8
6. Montagem da correia e da cadeia	9
7. Montagem do automatismo	10
8. Esticamento da correia e da cadeia	11
9. Instalação mecânica	12
10. Fixação do braço	13
11. Instalação dos bloqueadores de batida	14
12. Instalação do desbloqueio manual	14
13. Instalação do adaptador para basculantes GLOBEC	15
14. Instalação do suporte intermediário GLOBESI	16
15. Ligações eléctricas	17
16. Comandos	18
17. Saídas e acessórios	19
18. Regulações	20
19. Funcionamento do receptor rádio	22
20. Arranque	23
21. Resolução das avarias	24
22. Plano de manutenção	24
23. Instruções de utilização	25
23.1 Advertências gerais para a segurança	25
23.2 Instruções de desbloqueio manual	26

LEGENDA



Este símbolo indica instruções ou notas relativas à segurança que requerem uma atenção particular.



Este símbolo indica informações úteis para o correcto funcionamento do produto.



Este símbolo indica instruções ou notas dirigidas a pessoal técnico especializado.



Este símbolo indica operações a não realizar para não prejudicar o correcto funcionamento do automatismo.



Este símbolo indica opções e parâmetros disponíveis apenas no artigo indicado.



Este símbolo indica opções e parâmetros não disponíveis no artigo indicado.

Todos os direitos são reservados

Os dados indicados foram redigidos e controlados com o máximo cuidado. Contudo, não podemos assumir qualquer responsabilidade por eventuais erros, omissões ou aproximações devidas a exigências técnicas ou gráficas.

1. ADVERTÊNCIAS GERAIS PARA A SEGURANÇA



O presente manual de instalação é dirigido exclusivamente a pessoal profissionalmente especializado. A instalação, as ligações eléctricas e as regulações devem ser efectuadas na observância da Boa Técnica e respeitando as normas vigentes.

Ler atentamente as instruções antes de iniciar a instalação do produto. Uma instalação errada pode ser fonte de perigo. Os materiais de embalagem (plástico, isopor, etc.) não devem ser abandonados no ambiente e não devem ser deixados ao alcance de crianças porque são fontes potenciais de perigo.

Antes de iniciar a instalação verificar a integridade do produto.

Não instalar o produto em ambiente e atmosfera explosivos: presença de gases ou fumos inflamáveis constituem um grave perigo para a segurança.

Antes de instalar a motorização, efectuar todas as modificações estruturais relativas à realização dos dispositivos de segurança e a protecção ou isolamento de todas as áreas de esmagamento, corte, transporte e de perigo em geral.

Verificar se a estrutura existente tem todos os requisitos necessários de robustez e estabilidade. O fabricante da motorização não é responsável pela não observância da Boa Técnica na fabricação da fixação a motorizar, e também das deformações que intervêm na utilização do mesmo.

Os dispositivos de segurança (fotocélulas, suportes de borracha sensíveis, paragem de emergência, etc.) devem ser instalados levando em consideração: as normas e as directrizes em vigor, os critérios da Boa Técnica, o ambiente da instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pela porta motorizada.

Os dispositivos de segurança devem proteger eventuais áreas de esmagamento, corte, transporte e perigo em geral, da porta motorizada.

Aplique as sinalizações previstas pelas normas vigentes para localizar as zonas perigosas.

Cada instalação deve ter visível a indicação dos dados identificativos da porta motorizada.



Antes de ligar a alimentação eléctrica certifique-se que os dados da placa são correspondentes com aqueles da rede de distribuição eléctrica. Prever na rede de alimentação um interruptor/seccionador unipolar com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3 mm.

Verificar que, a montante da instalação eléctrica, existe um interruptor diferencial e uma protecção de sobrecarga adequados.

Quando solicitado, ligar a porta motorizada a um apropriado sistema de colocação a terra realizado em conformidade com as normas de segurança vigentes.

Durante as intervenções de instalação, manutenção e reparação, desligar a alimentação antes de abrir a tampa para ter acesso às partes eléctricas.



A manipulação das partes electrónicas deve ser efectuada equipando-se de abraçadeiras condutivas antiestáticas ligadas a terra. O fabricante da motorização declina qualquer responsabilidade sempre que sejam instalados componentes incompatíveis aos fins da segurança e do bom funcionamento.

Para a eventual reparação ou a substituição dos produtos deverão ser utilizadas exclusivamente peças de reposição genuínas.

O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, manual e de emergência da porta motorizada, e entregar as instruções de utilização ao utilizador do sistema.

2. DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DAS QUASE-MÁQUINAS

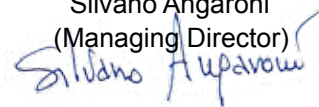
(Directriz 2006/42/CE, Anexo II-B)

O fabricante DITEC S.p.A. com sede em Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY declara que o automatismo para portas seccionadas do tipo GLOBE:

- é concebido para ser instalado numo portões manual para constituir uma máquina nos termos da Directriz 2006/42/CE. O fabricante do portões motorizado deve declarar a conformidade nos termos da Directriz 2006/42/CE (anexo II-A), antes da colocação em funcionamento da máquina;
- é conforme com os requisitos essenciais de segurança aplicáveis indicados no anexo I, capítulo 1 da Directriz 2006/42/CE;
- é conforme à Directriz de tensão baixa 2006/95/CE;
- é conforme à Directriz de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE;
- a documentação técnica é conforme ao anexo VII-B da Directriz 2006/42/CE;
- a documentação técnica é gerida por Renato Calza com sede em Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- cópia da documentação técnica será fornecida às autoridades nacionais competentes, em resposta a um pedido fundamentado das mesmas.

Caronno Pertusella, 13-12-2010

Silvano Angaroni
(Managing Director)



2.1 Directriz das máquinas

Em conformidade da Directriz das máquinas (2006/42/CE) o instalador que motoriza uma porta ou um portão tem as mesmas obrigações do fabricante de uma máquina e como tal deve:

- facultar o fascículo técnico que deverá conter os documentos indicados no Anexo V da Directriz das máquinas;
(O fascículo técnico deve ser conservado e deixado à disposição das autoridades nacionais competentes por pelo menos dez anos a partir da data de fabricação do portão motorizado);
- redigir a declaração CE de conformidade conforme o Anexo II-A da Directriz das máquinas e entregá-la ao cliente;
- afixar a marcação CE no portão motorizado em conformidade do ponto 1.7.3 do Anexo I da Directriz das máquinas.

3. DADOS TÉCNICOS

	GLOBE7	GLOBE10
Alimentação	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz
Absorção	0,7 A	1,2 A
Tomada	500 N	900 N
Velocidade abertura	0,18 m/s	0,15 m/s [cadeia] 0,18 m/s [correia]
Velocidade fecho	0,12 m/s	0,10 m/s [cadeia] 0,12 m/s [correia]
Alcance máximo	7 m ²	10 m ²
Curso máximo do carrinho	2760 mm 3820 mm [GLOBELV1]	2760 mm 3820 mm [GLOBEL1-GLOBELV1]
Classe de serviço	3 - FREQUENTE	3 - FREQUENTE
Intermitência	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C
Grau de protecção	IP10	IP10
Quadro electrónico	70R	71R
Fusível F1	F1,6A	F1,6A
Alimentação motor	24 V= / 8 A	24 V= / 12 A
Alimentação acessórios	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A

	GLOBE7J	GLOBE10J
Alimentação	120 V~ / 50-60 Hz	120 V~ / 50-60 Hz
Absorção	1,4 A	2,4 A
Tomada	500 N	900 N
Velocidade abertura	0,18 m/s	0,15 m/s [cadeia] 0,18 m/s [correia]
Velocidade fecho	0,12 m/s	0,10 m/s [cadeia] 0,12 m/s [correia]
Alcance máximo	7 m ²	10 m ²
Curso máximo do carrinho	2760 mm 3820 mm [GLOBELV1]	2760 mm 3820 mm [GLOBEL1-GLOBELV1]
Classe de serviço	3 - FREQUENTE	3 - FREQUENTE
Intermitência	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C
Grau de protecção	IP10	IP10
Quadro electrónico	70R	71R
Fusível F1	F3,15A	F3,15A
Alimentação motor	24 V= / 8 A	24 V= / 12 A
Alimentação acessórios	24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A

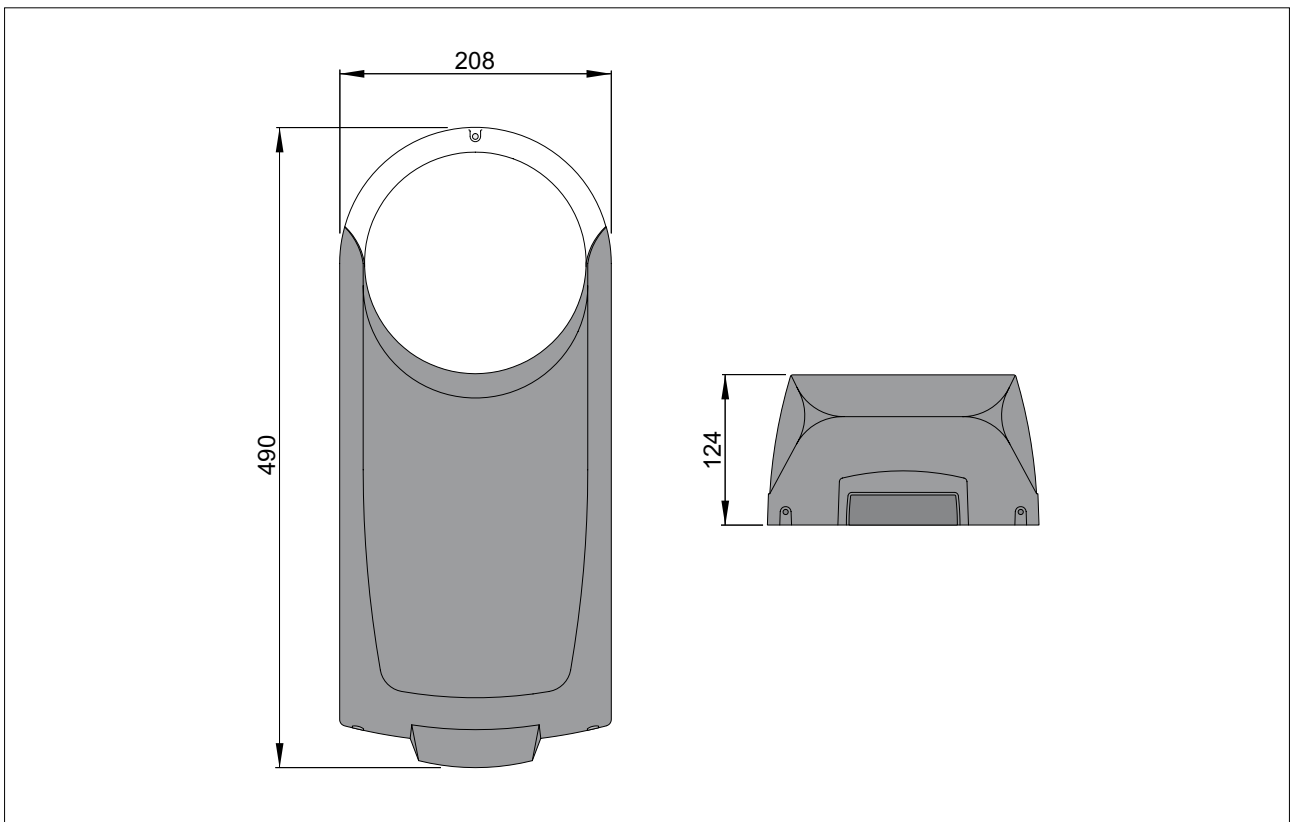
3.1 Indicações de utilização

Classe de serviço: 3 (mínimo de 10÷5 anos de uso com 30÷60 ciclos por dia).

Uso: FREQUENTE (para ingressos multi-famílias ou pequeno condomínio com uso de carros frequente).

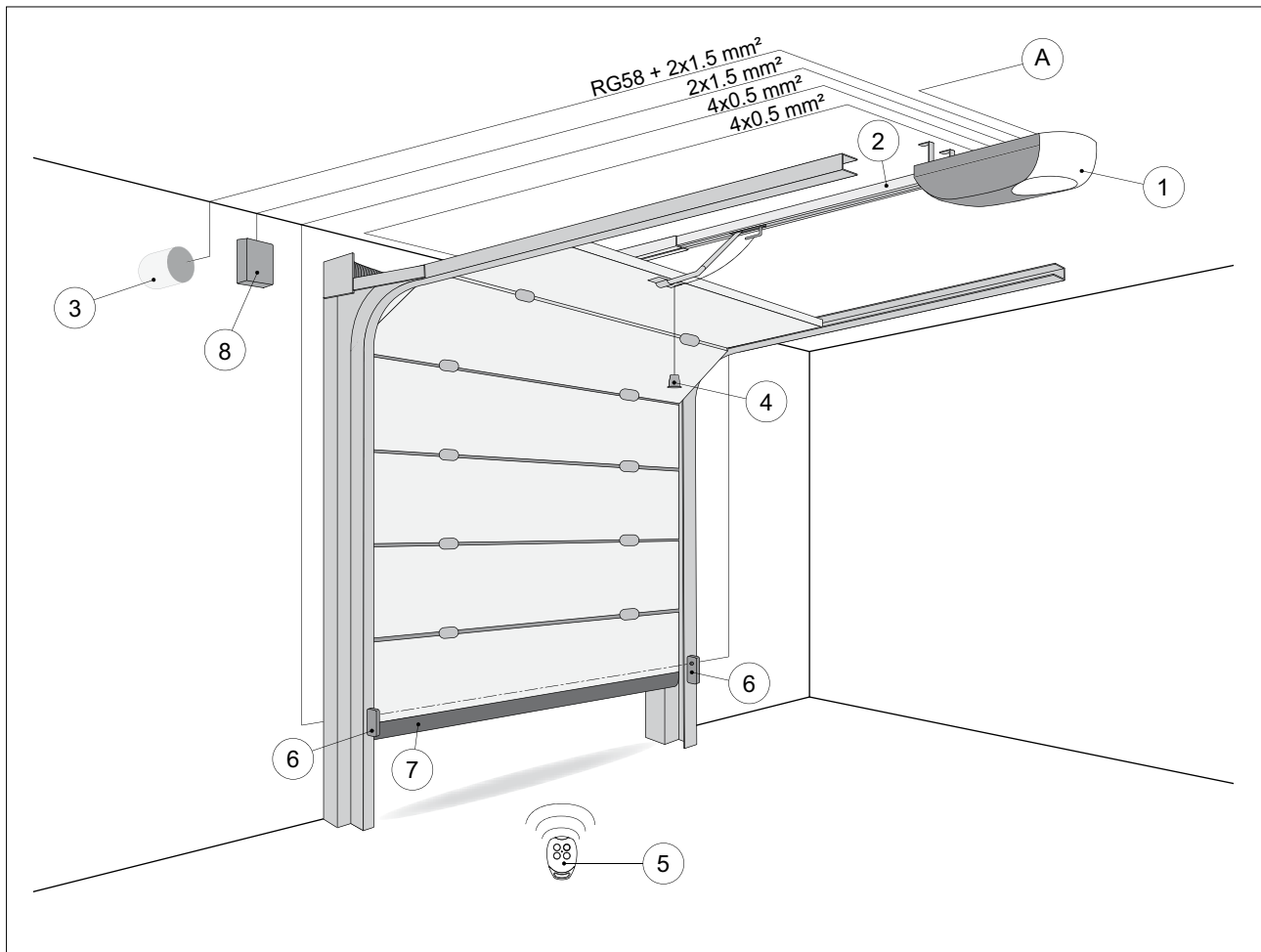
- As performances de utilização referem-se ao peso recomendado (aprox. 2/3 do peso máximo consentido). O uso com o peso máximo autorizado poderia reduzir as performances acima indicadas.
- A classe de serviço, os tempos de utilização e o número de ciclos consecutivos têm valor indicativo. São detectados estatisticamente em condições médias de uso e não podem ser certos para cada um dos casos.
- Cada entrada automática apresenta elementos variáveis tais como: atritos, balanceamentos e condições ambientais que podem modificar de maneira substancial tanto a duração como a qualidade de funcionamento da entrada automática ou de parte dos seus componentes (entre os quais os automatismos). É tarefa do instalador adoptar coeficientes de segurança adequados a cada instalação em particular.

3.2 Dimensões



NOTA: todas as medidas indicadas são expressas em milímetros (mm), excepto outra indicação.

4. INSTALAÇÃO TIPO

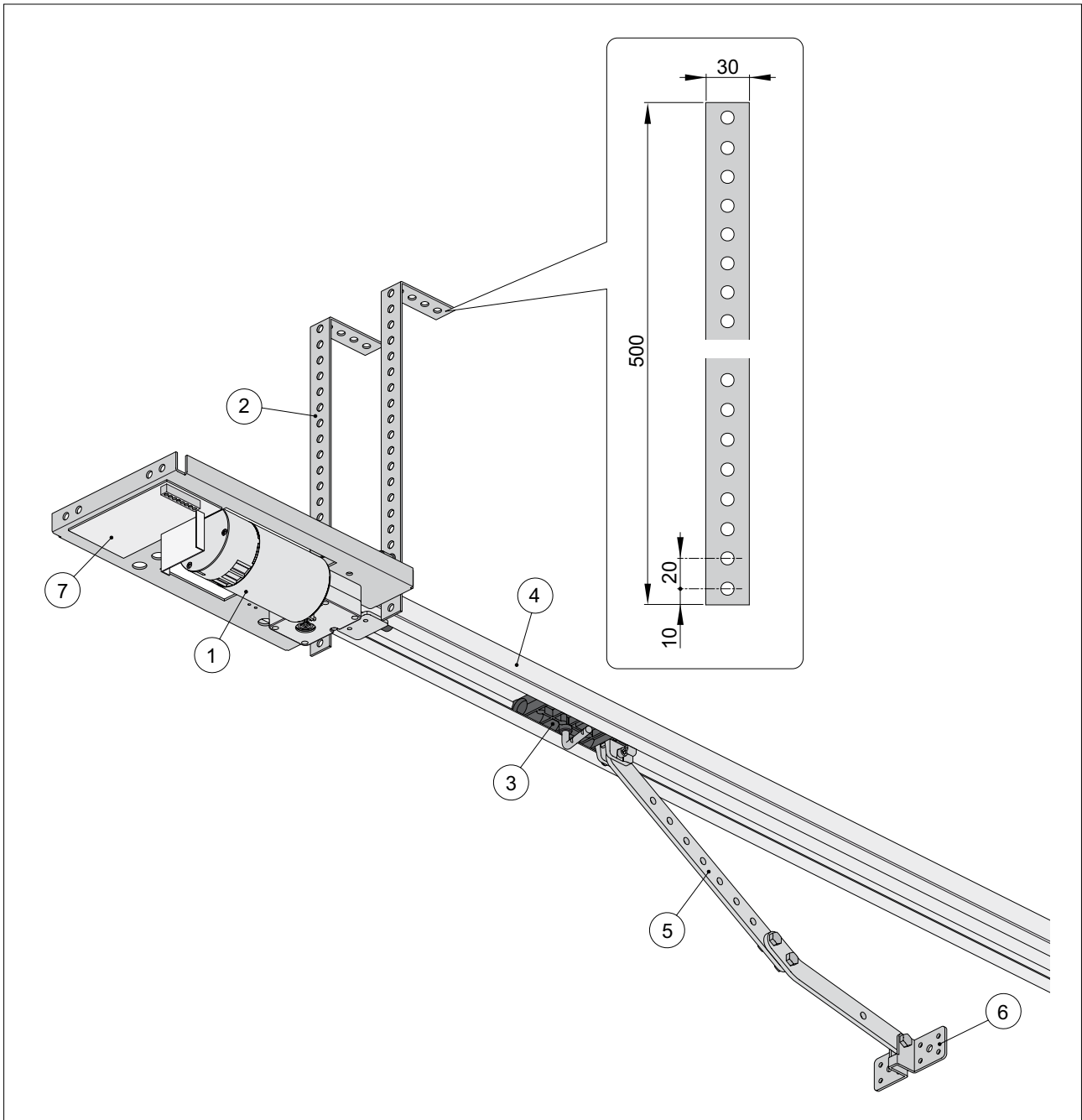


Ref.	Código	Descrição
1	GLOBE7 GLOBE10	Motor + quadro electrónico
2	GLOBEL1 GLOBELV1 GLOBESI	Set de extensão para automatismo de cadeia Set de extensão para automatismo de correia Suporte intermediário guia
3	LAMPH	Lâmpada de sinalização
4	ASB1 ASB2 GLOBESB	Kit para desbloqueio exterior de corda com fechadura Dispositivo de bloqueio de corda (2000 mm) Dispositivo de bloqueio de corda (5000 mm)
5	GOL4	Rádio-controlo
6	XEL2 LAB4 LAB4S	Fotocélulas
7		Borracha de segurança
8	BATK1	Kit de baterias tampão
A		Ligar a alimentação a um interruptor unipolar de tipo homologado com distância de abertura dos contactos de pelo menos 3 mm (não fornecido). A ligação à rede deve ser feita em canal independente e separada das ligações aos dispositivos de comando e segurança.



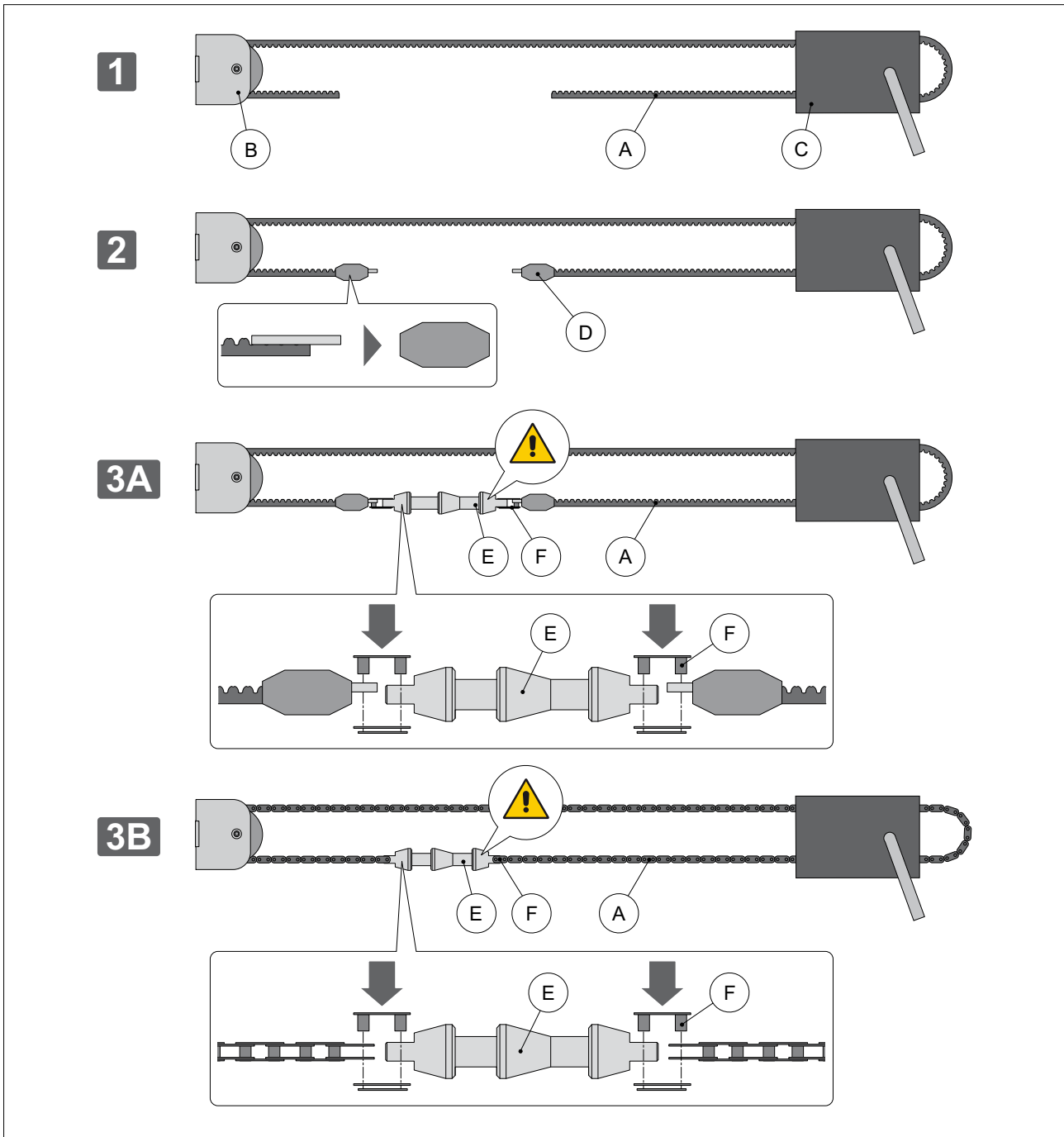
NOTA: a garantia de funcionamento e as performances declaradas obtêm-se somente com acessórios e dispositivos de segurança DITEC.

5. COMPONENTES PRINCIPAIS



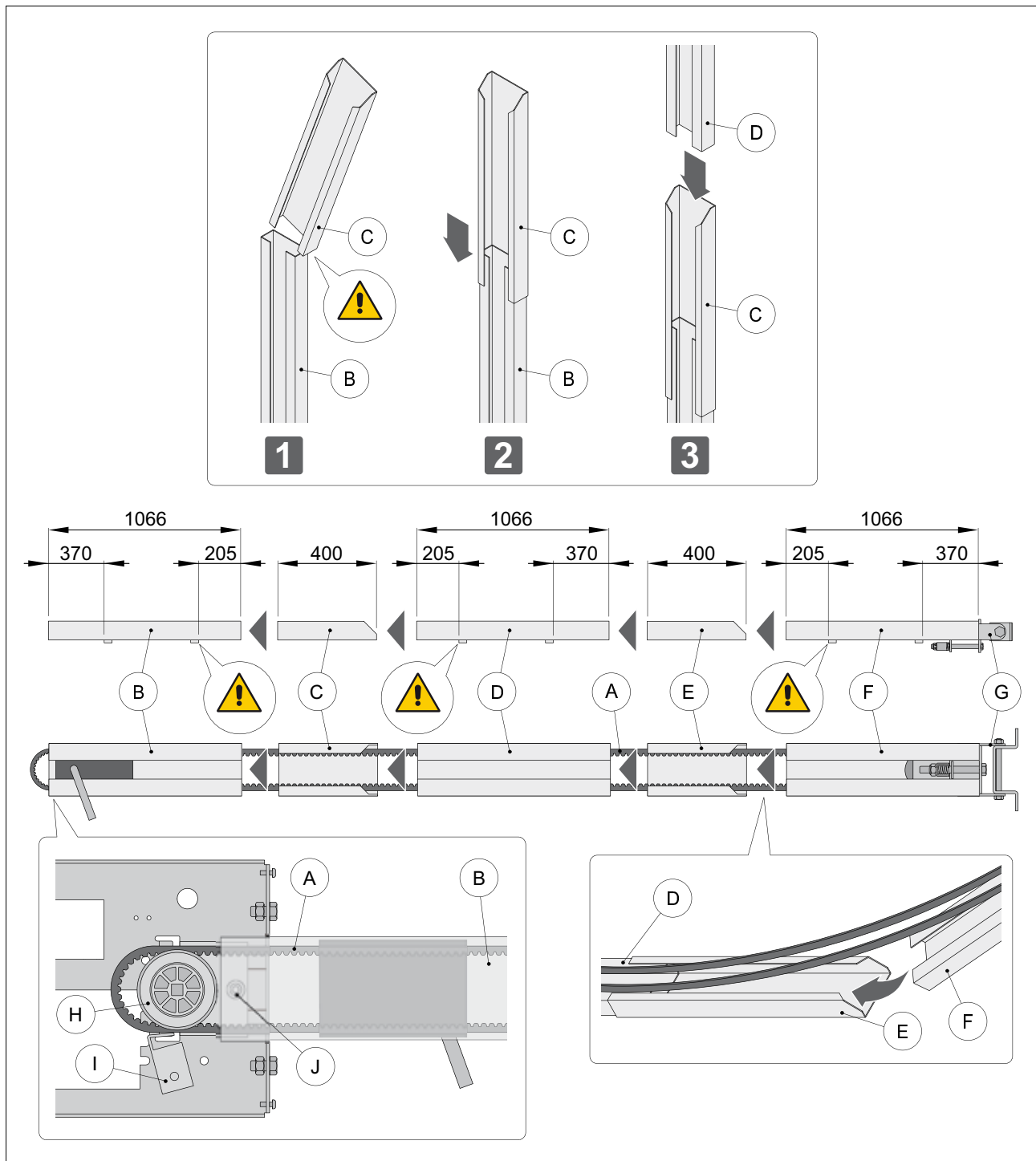
Ref.	Código	Descrição
1		Motor de 24 V= com encoder
2		Estribo de fixação
3		Carrinho carro
4		Guia de deslizamento
5		Braço de fixação
6		Estribo de engate da estrutura
7		Quadro electrónico

6. MONTAGEM DA CORREIA E DA CADEIA



- Montar a correia ou a cadeia [A] ao intermédio [B] e ao carro [C].
- Montar o bloqueador da correia [D].
- Engatar as duas extremidades da correia [A] ao pino de desbloqueio [E] através das juntas [F], respeitando o sentido do pino indicado na figura.
- Engatar as duas extremidades da cadeia [A] ao pino de desbloqueio [E] através das juntas [F] respeitando o sentido do pino indicado na figura.

7. MONTAGEM DO AUTOMATISMO

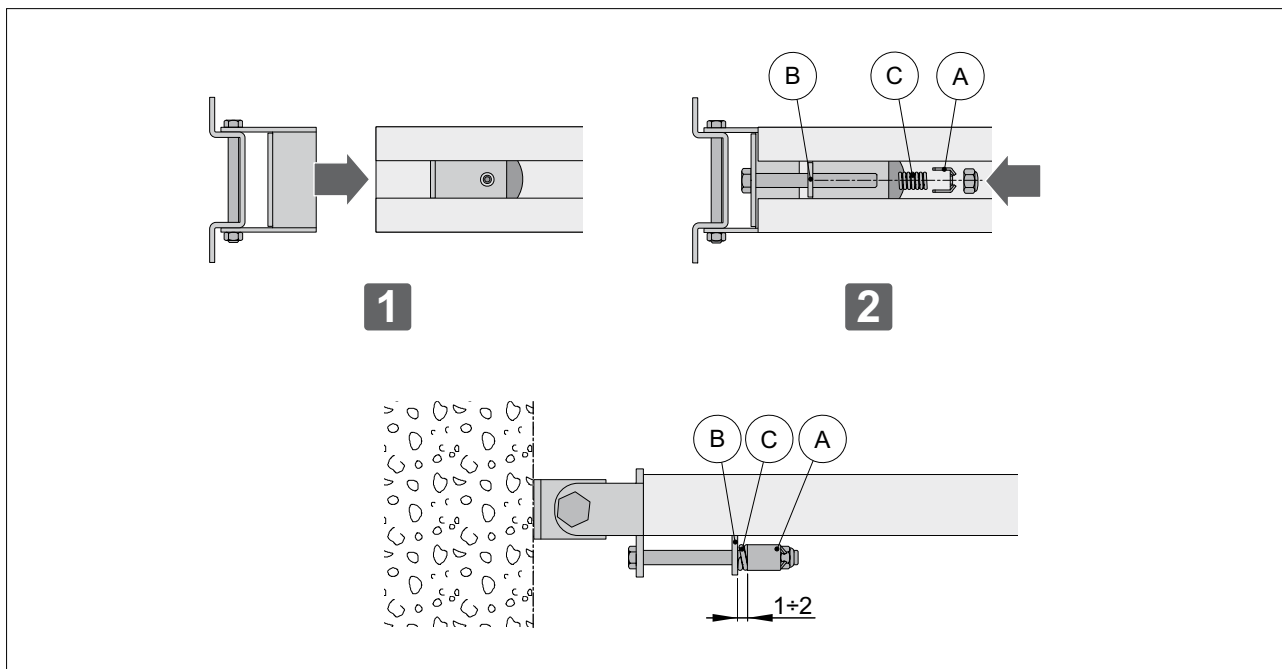


- Inserir a guia [B] na junta [C] a partir do lado não chanfrado até a batida.
- Inserir a guia [D] na junta [C] a partir do lado chanfrado até a batida.
- Inserir a guia [D] na junta [E] a partir do lado não chanfrado até a batida.
- Esticar a correia ou a cadeia [A] e inseri-la na guia montada [B]+[C]+[D]+[E] a partir do lado do carrinho.
- Montar a guia [B] no grupo de comando e passar a correia ou a cadeia [A] ao redor da polia [H], bloqueando-a com o pino [I]. No fim, fixar a guia [B] ao grupo de comando com o parafuso [J].
- Sobrepor a guia [F] à junta [E].
- Inserir correctamente o intermédio [G] na guia [F] levantando a guia para consentir a introdução do intermédio.
- Inserir a guia [F] na junta [E].
- Deslocar a junta [E] para o intermédio [G] até a batida da guia [F].



NOTA: as guias têm um correcto sentido de introdução, conforme indicado na figura.

8. ESTICAMENTO DA CORREIA E DA CADEIA

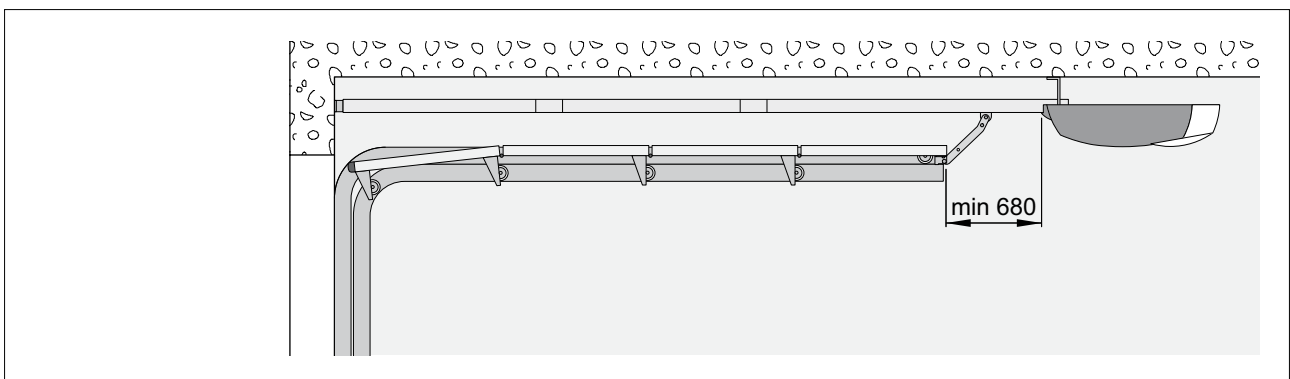
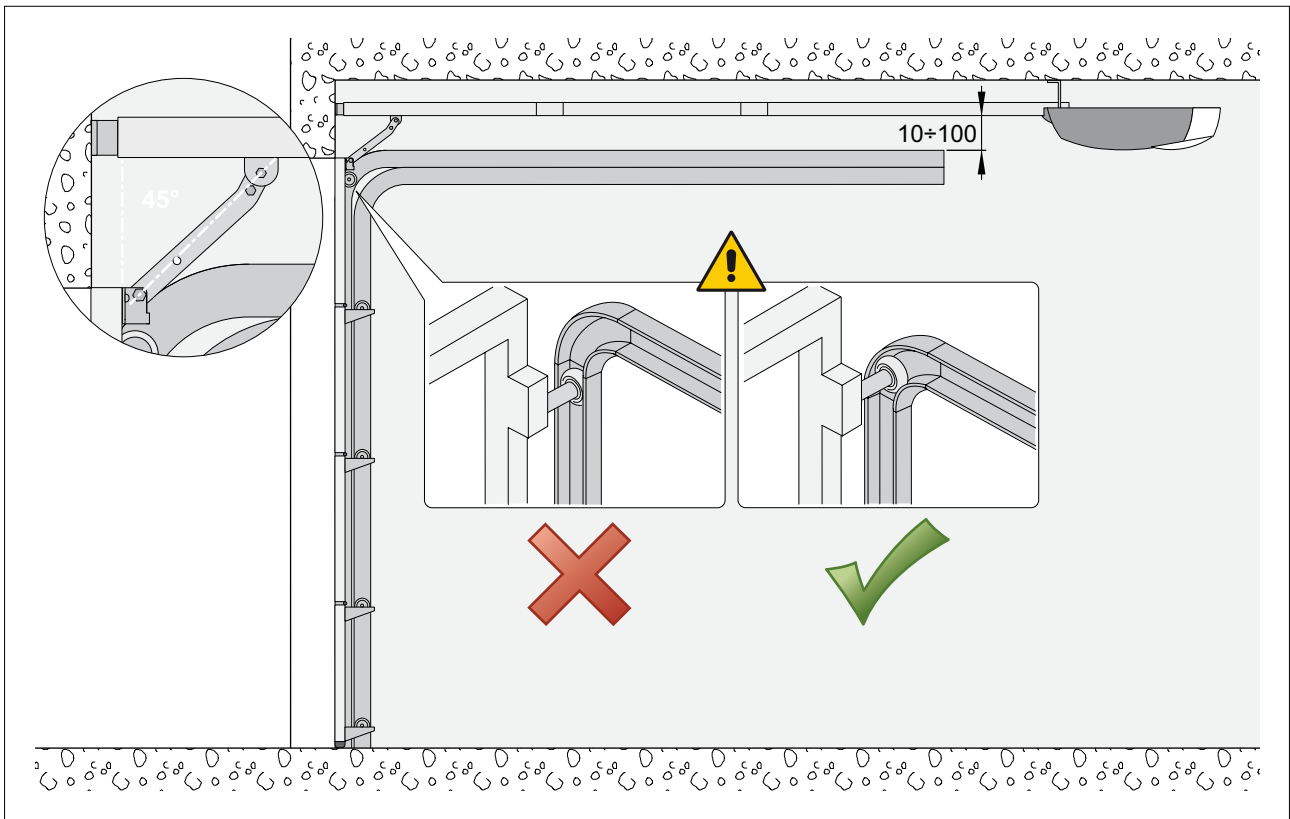
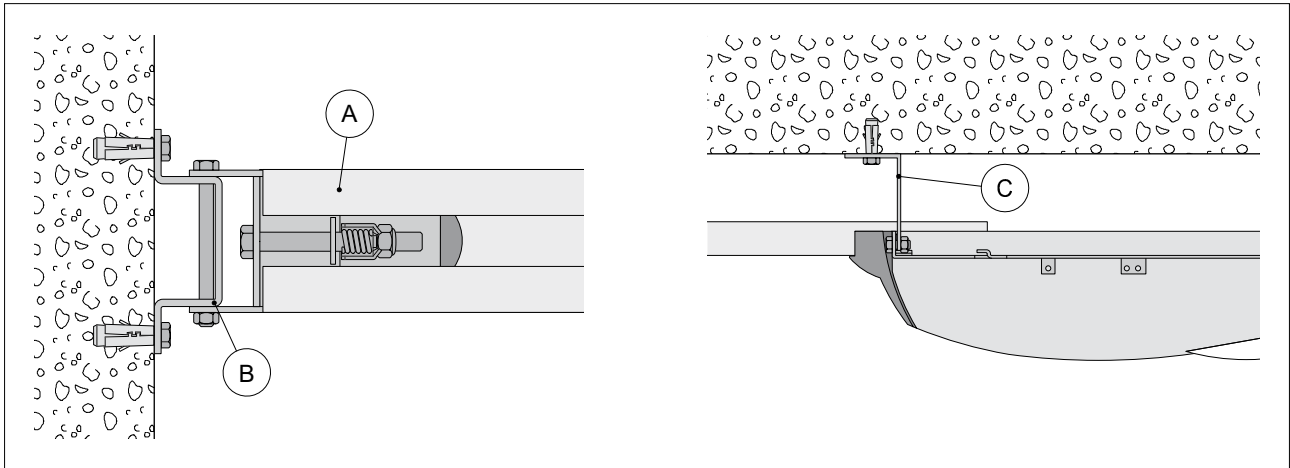


- Montar o grupo do intermédio, conforme indicado na figura.
- O correcto esticamento da cadeia ou da correia pode ser obtido deixando 1±2 mm entre o bloqueador da mola [A] e a batida [B] para permitir à mola [C] trabalhar de modo óptimo.



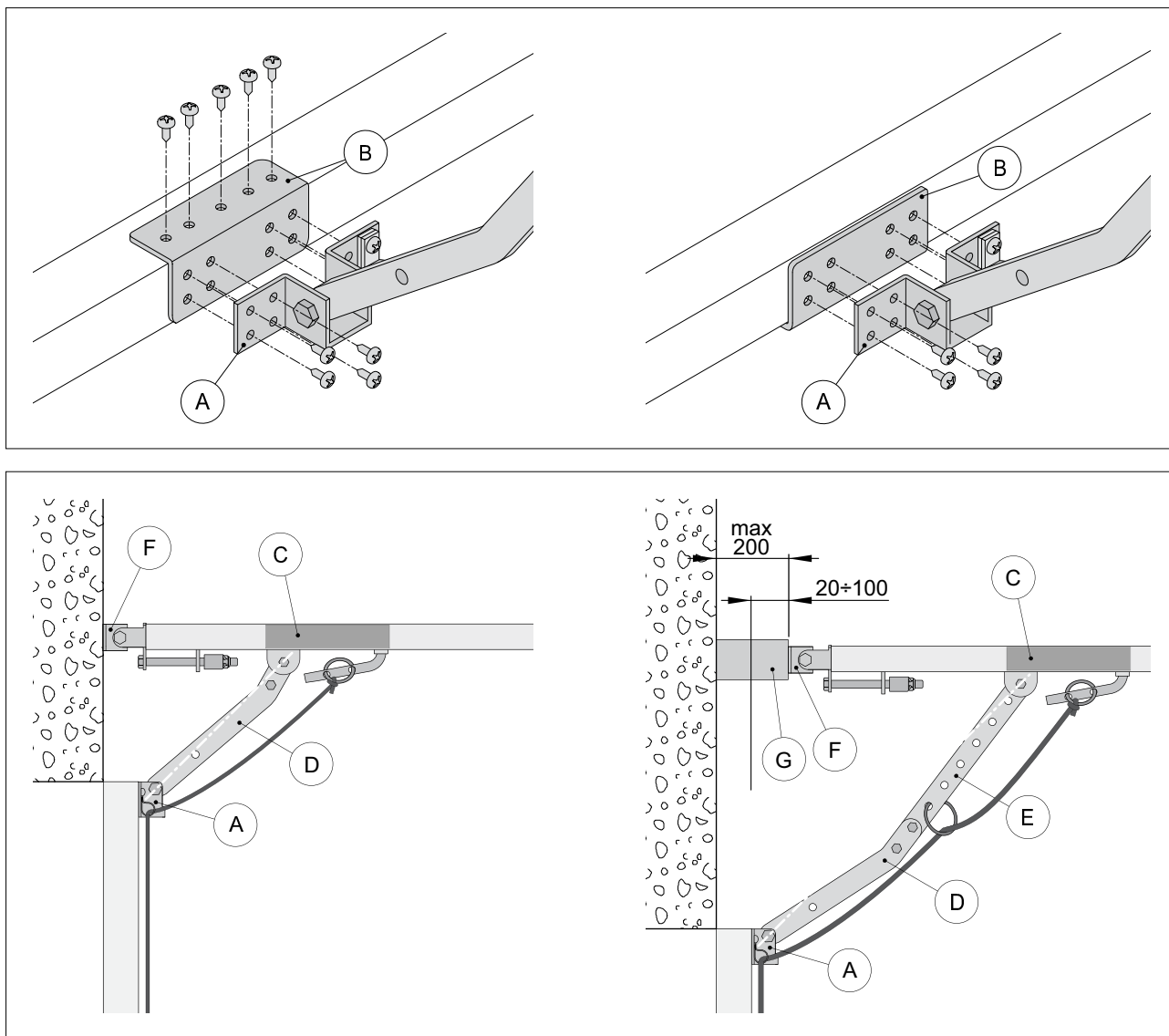
ATENÇÃO: *um esticamento excessivo da corrente ou da correia compromete o correcto funcionamento do automatismo.*

9. INSTALAÇÃO MECÂNICA



- Estabelecer e traçar o ponto de fixação da guia na parede e no tecto.
- Com o conjunto de comando no chão, fixar à parede a guia [A] através do estribo de suporte do intermédio [B].
- Inserir os estribos de fixação [C] e bloqueá-los com os parafusos fornecidos.
- Levantar o grupo de comando e dobrar os estribos à medida (eventualmente eliminar as partes em excesso) e depois fixar ao tecto.

10. FIXAÇÃO DO BRAÇO

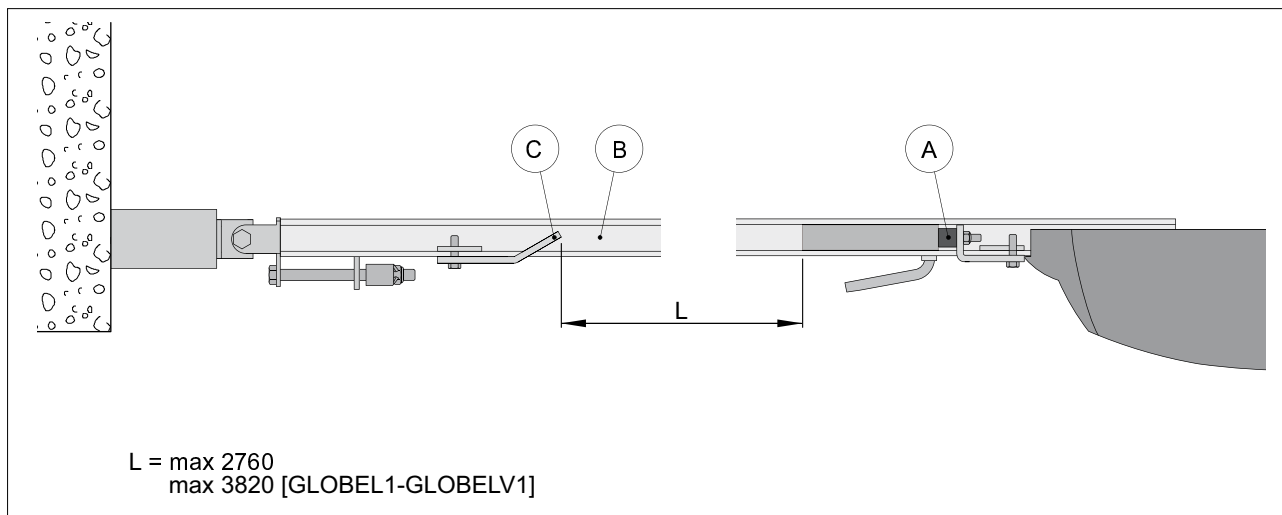


- Fixar o suporte de engate da estrutura [A] no lado superior da porta, eventualmente interpondo a cantoneira de reforço [B] fornecida.
- Desbloquear o automatismo conforme indicado na pág. 27 e aproximar o carro [C] ao portão fechado, fixar o braço [D] ao carro [C] formando um ângulo de cerca de 45° com a vertical da porta; se necessário, adaptar o comprimento do braço [D] com a extensão [E].

⚠ ATENÇÃO: para abrir completamente as portas seccionadas particularmente altas é possível deslocar o ponto de engate [F] de 20 mm a 100 mm mais para o interior do ponto de fixação do suporte de engate da estrutura [A], eventualmente inserindo uma espessura [G] (não fornecida, máx 200 mm), aumentando o curso do carro e aproveitando de toda a guia disponível.

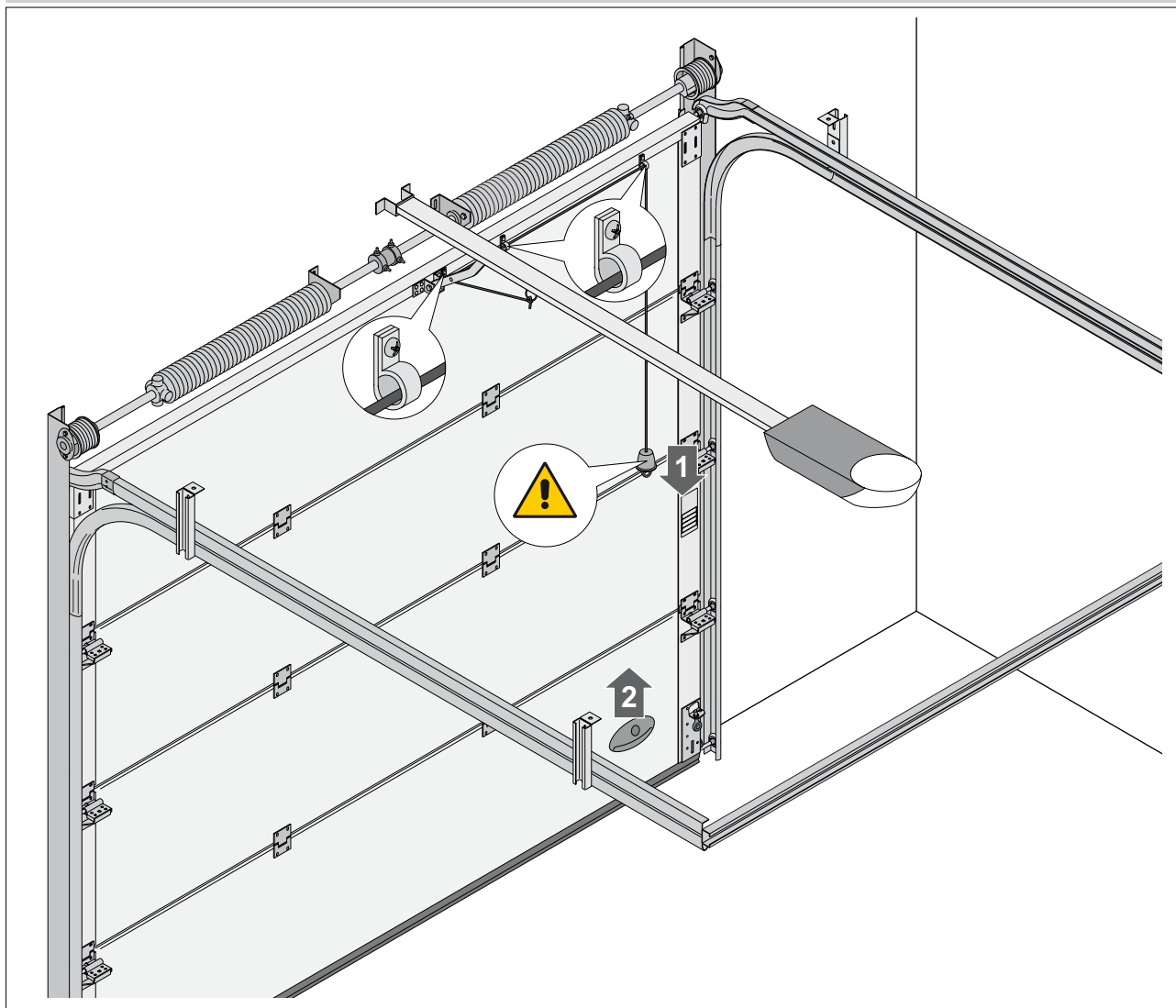
De qualquer modo, respeitar um ângulo de cerca de 45° entre o braço e a vertical da porta seccionada.

11. INSTALAÇÃO DOS BLOQUEADORES DE BATIDA



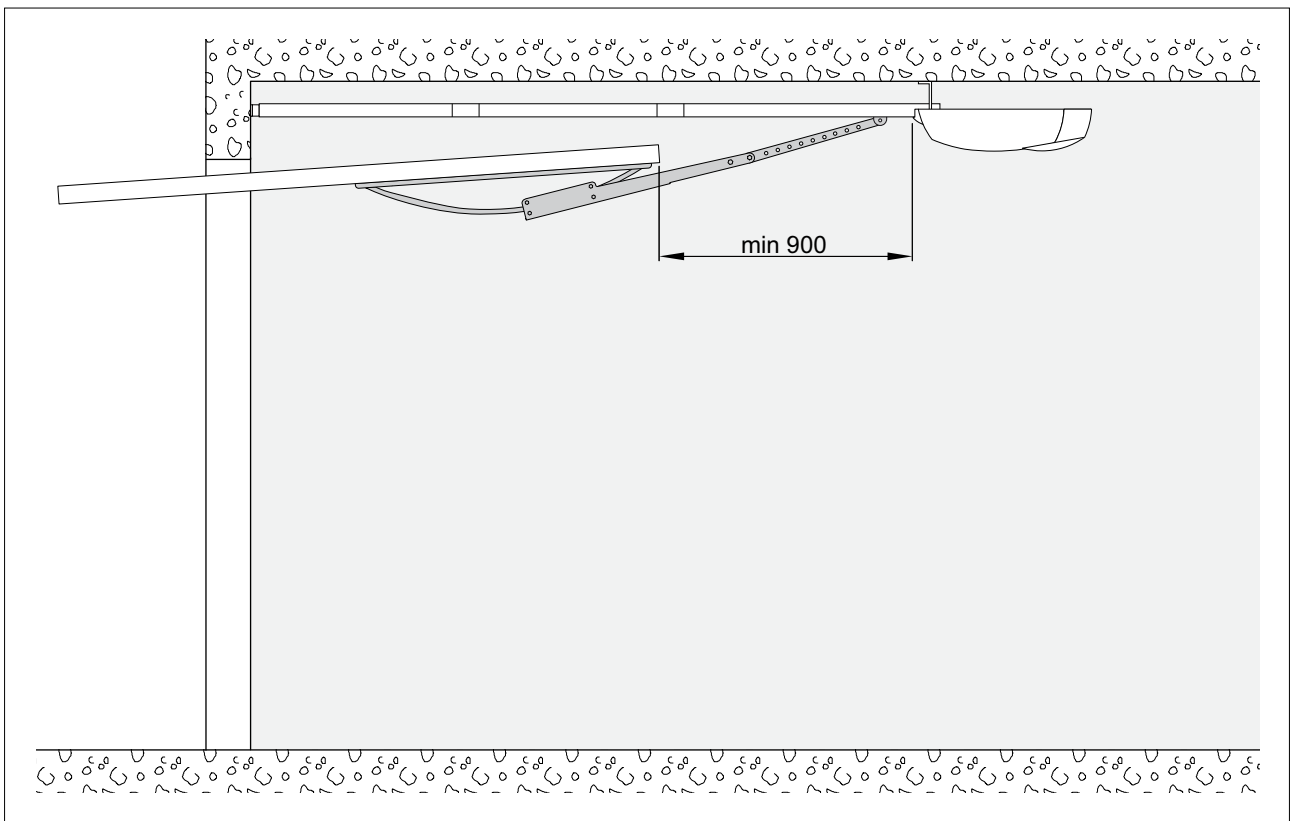
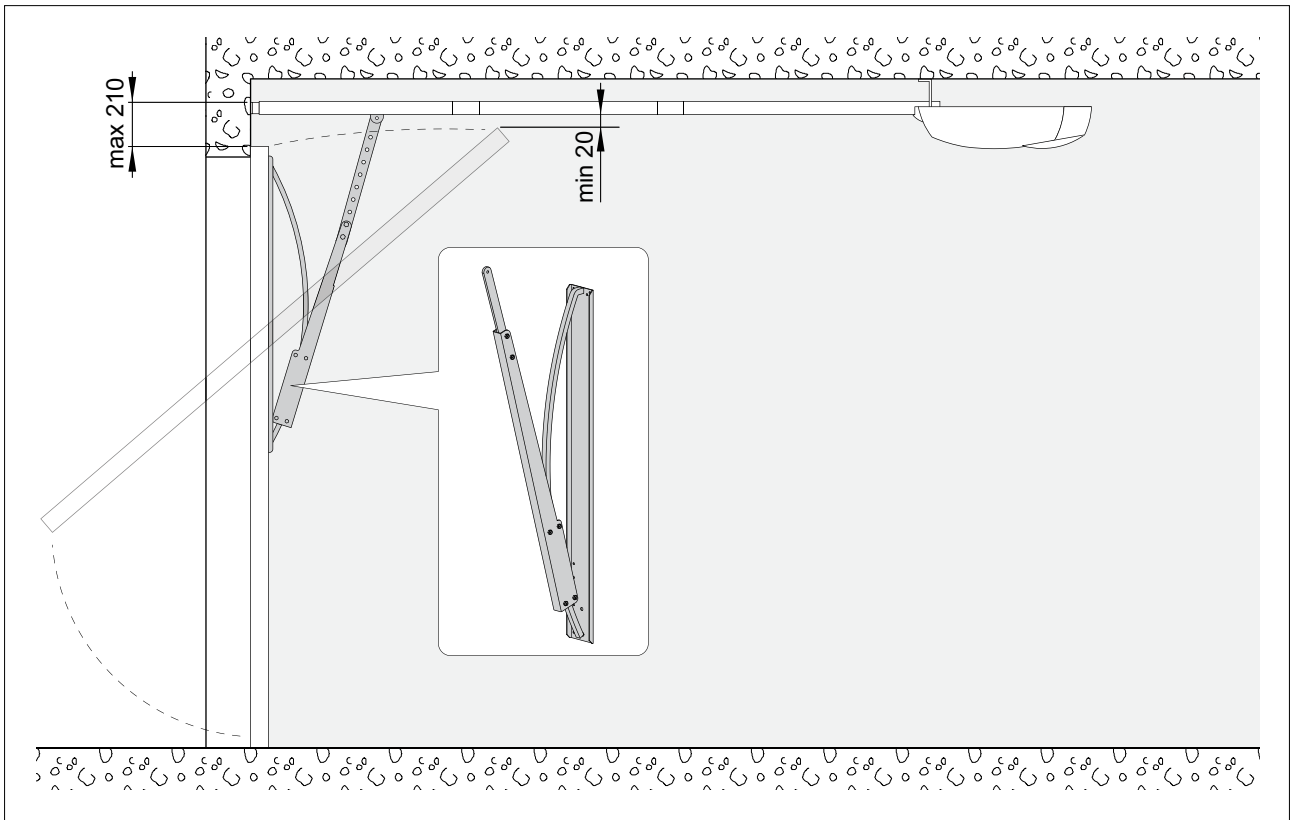
- Inserir o bloqueador da batida de abertura [A] na guia [B], conforme indicado na figura, e fixá-lo na posição desejada.
- Inserir o bloqueador da batida de fecho [C] na guia [B], conforme indicado na figura, e fixá-lo na posição desejada.

12. INSTALAÇÃO DO DESBLOQUEIO MANUAL

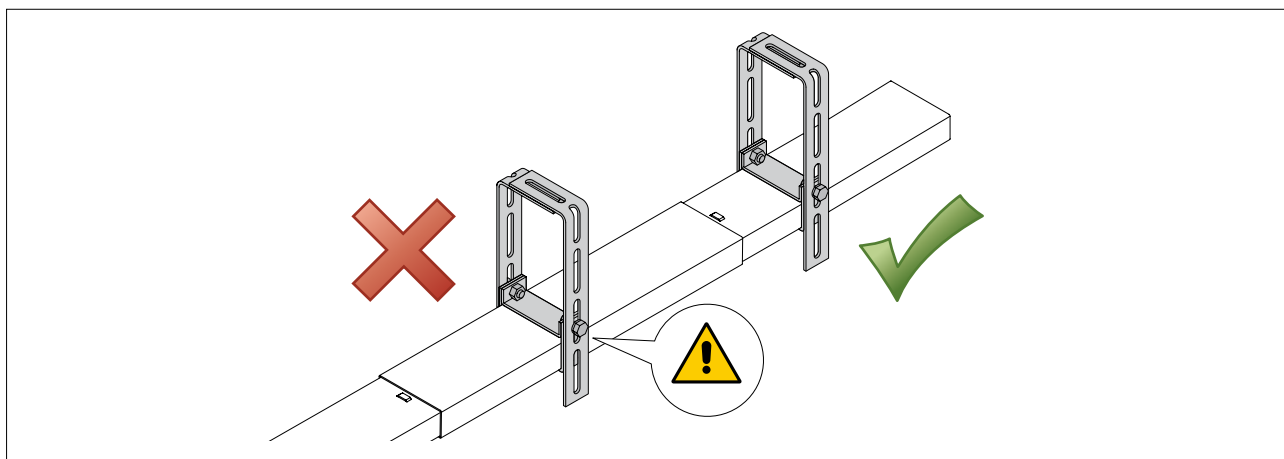
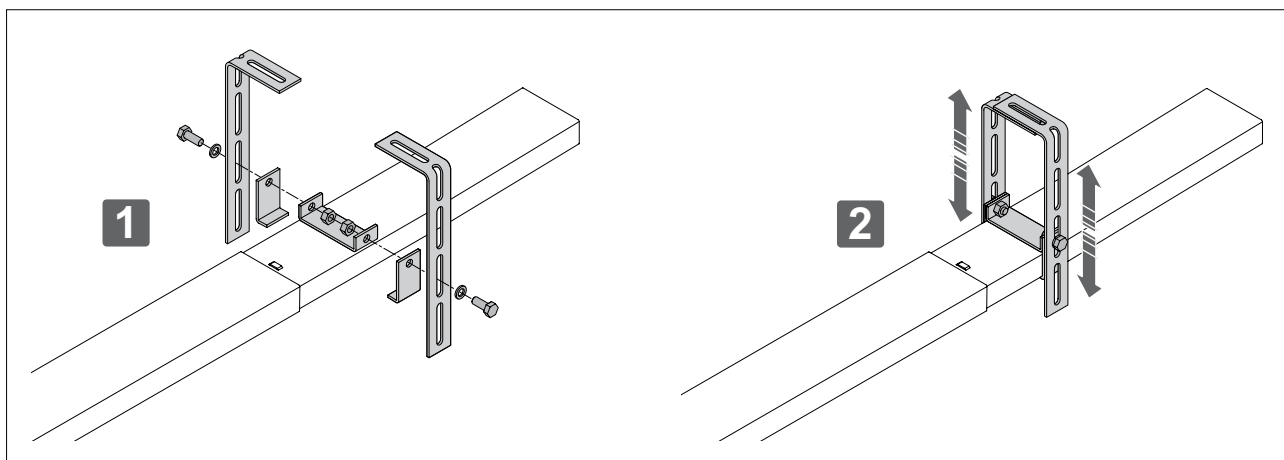
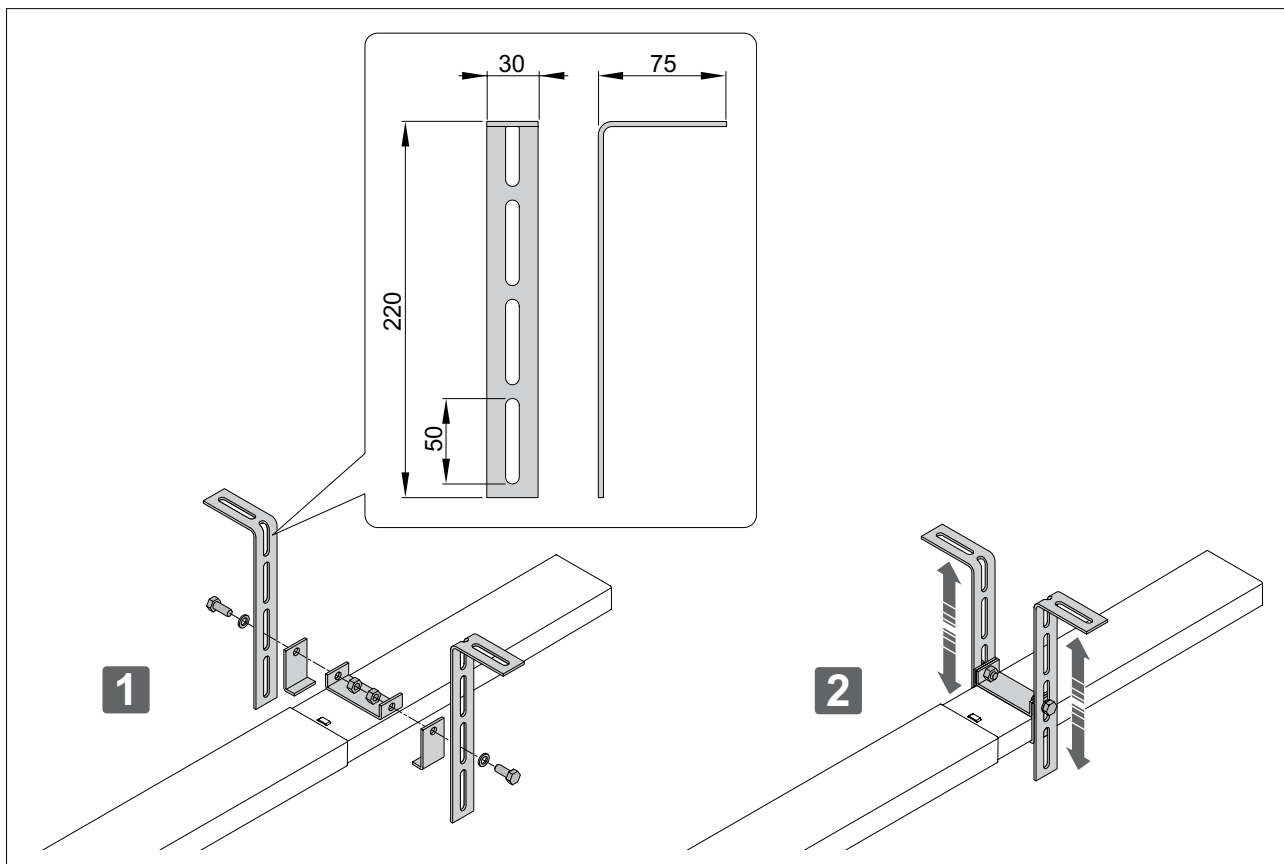


Para tornar mais fáceis as operações de desbloqueio e movimentação da porta seccionada, posicionar o desbloqueio de corda nas proximidades do manípulo, conforme indicado na figura.

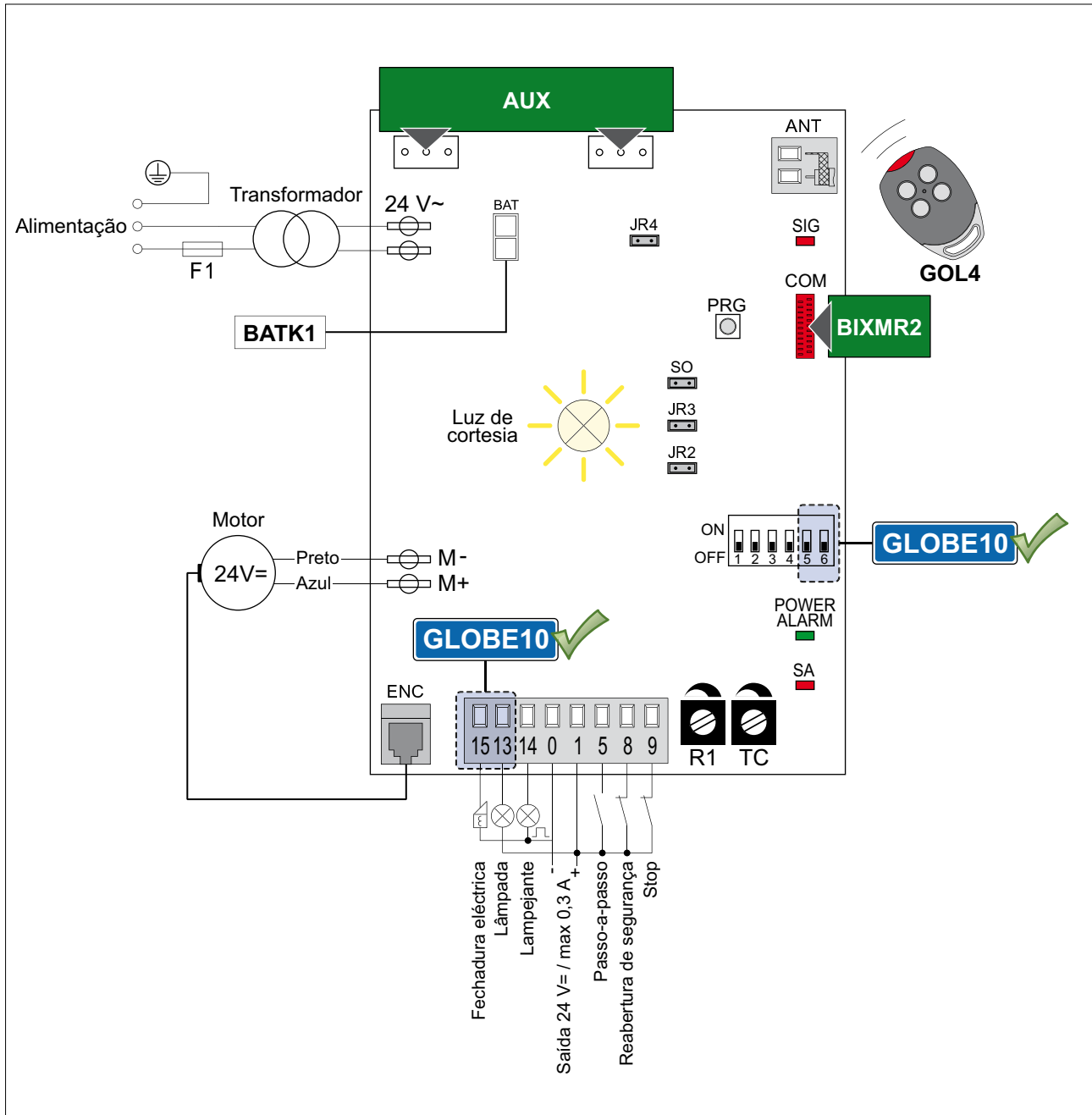
13. INSTALAÇÃO DO ADAPTADOR PARA BASCULANTES GLOBEC



14. INSTALAÇÃO DO SUPORTE INTERMEDIÁRIO GLOBESI







15. LIGAÇÕES ELÉCTRICAS



Na figura encontram-se indicadas as principais ligações do quadro electrónico 70R-71R.

16. COMANDOS

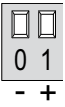








Comando		Função	Descrição
1  5	N.O.	PASSO-A-PASSO	Com DIP1=OFF o fecho do contacto activa uma manobra de abertura e fecho em sequência: abertura-stop-fecho-abertura. <i>NOTA: o stop não é permanente mas é da duração configurada por TC.</i>
		ABERTURA COM FECHO AUTOMÁTICO	Com DIP1=ON e TC<MAX o fecho do contacto activa a manobra de abertura.
		ABERTURA SEM FECHO AUTOMÁTICO	Com DIP1=ON e TC=MAX o fecho do contacto activa a manobra de abertura. <i>NOTA: com o automatismo parado, o comando 1-5 efectua a manobra contrária à anterior à paragem.</i>
1  8	N.C.	SEGURANÇA DE INVERSÃO	A abertura do contacto de segurança provoca a inversão do movimento (reabertura) durante a fase de fecho.
1  9	N.C.	STOP	A abertura do contacto de segurança provoca a paragem do movimento.
PRG 	N.O.	MEMORIZAÇÃO E CANCELAMENTO TRANSMISSORES	ATENÇÃO: o módulo memória BIXMR2 deve ser inserido. Memorização dos transmissores: <ul style="list-style-type: none"> - pressionar a tecla PRG (o led SIG acende-se), - executar a transmissão do transmissor a memorizar (o led SIG lampeja), - esperar 10 s para terminar a memorização (o led SIG apaga-se). Cancelamento dos transmissores: <ul style="list-style-type: none"> - pressionar a tecla PRG por 3 s (o led SIG lampeja), - pressionar novamente a tecla PRG por 3 s (o led SIG lampeja rapidamente).





ATENÇÃO: ligar com ponte todos os contactos N.C. se não utilizados. Os prensadores com número igual são equivalentes.



17. SAÍDAS E ACESSÓRIOS



GLOBE10

Saída	Valor - Acessórios	Descrição
	24 V= / 0,3 A	Alimentação acessórios. Saída para alimentação acessórios externos, incluídas lâmpadas estado automação.
0 —  14	LAMPH 24 V= / 25 W	Lâmpada de sinalização. Activa-se durante as manobras de abertura e de fecho.
—  —	24 V= / 25 W	Luz de cortesia interna. É possível ligar uma luz de cortesia que activa-se por 180 s por cada comando de abertura (total ou parcial), passo-a-passo e de fecho.
1 —  13	24 V= / 3 W	Lâmpada estado automação (proporcional). A luz apaga-se com a automação fechada; a luz acende-se com a automação aberta; a luz pisca com frequência variável durante o movimento da automação.
0 —  15	24 V= / 1,2 A max	Fechadura eléctrica. Com DIP5=ON, activa-se com a porta fechada.
0 —  15	12 V / 15 W	Fechadura eléctrica. Com fechadura eléctrica de 12 V, ligar em série uma resistência 8,2 Ω / 5 W. Com DIP5=ON, activa-se com a porta fechada.
ANT 	BIXAL	Ligar o fio antena (173 mm) fornecido, ou ligar a antena BIXAL mediante cabo coaxial RG58.
AUX		O quadro electrónico está equipado com uma sede para placa de acoplamento, do tipo receptores de rádio, espiras magnéticas, etc. O funcionamento da placa de acoplamento é seleccionado por DIP1. ATENÇÃO: a introdução e a extracção da placa de acoplamento devem ser efectuadas sem a alimentação estar ligada à corrente.
COM 	BIXMR2	O módulo de memória BIXMR2 consente a memorização dos rádio-controlos. Em caso de substituição do quadro electrónico, o módulo memória BIXMR2 em uso pode ser inserido no novo quadro electrónico. ATENÇÃO: a introdução e a extracção do módulo memória devem ser feitas efectuadas sem a alimentação estar ligada à corrente.
BAT 	BATK1 2 x 12 V / 2 Ah	Funcionamento com bateria. Com tensão de linha presente, as baterias são mantidas carregadas. Em caso de falta na linha, o quadro é alimentado pelas baterias até o restabelecimento da linha, ou até quando a tensão das baterias descer abaixo do limite de segurança. Neste último caso, o quadro electrónico apaga-se. ATENÇÃO: para consentir sua recarga, as baterias devem sempre ser ligadas ao quadro electrónico. Verificar periodicamente a eficiência da bateria. NOTA: a temperatura de funcionamento das baterias recarregáveis é de cerca +5°C/+40°C.

18. REGULAÇÕES

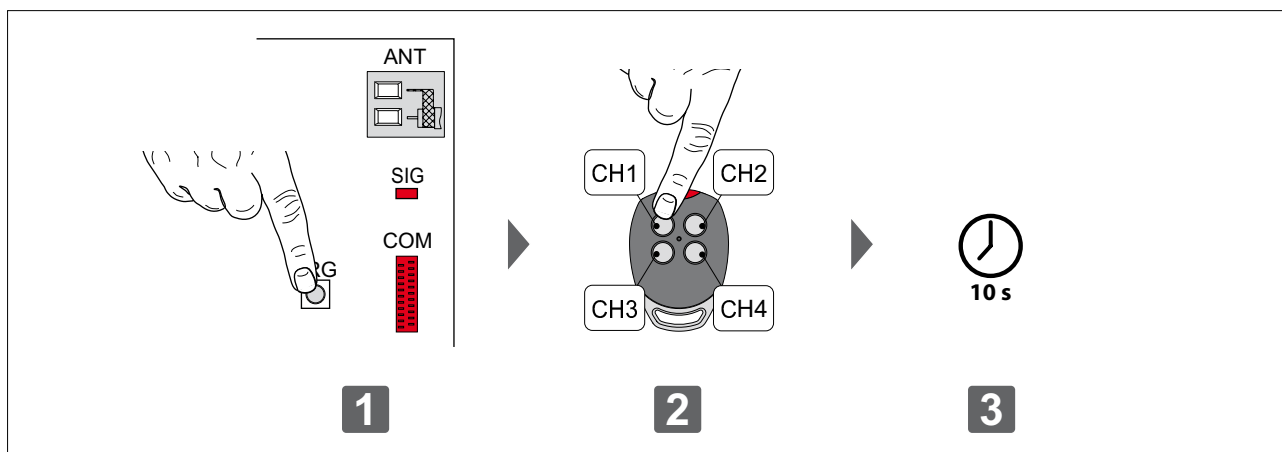
	Descrição	OFF 	ON 	
GLOBE10	DIP1	Funcionamento do comando 1-5. <i>NOTA: configura também o funcionamento da placa de acoplamento conectada a AUX.</i>	Passo-a-passo.	Abertura.
	DIP2	Seleção sentido de marcha.	Abertura na direcção do moto-reductor.	Fecho na direcção do moto-reductor.
	DIP3	Desempenho na batida de fecho com JR2=ON.	2 mm.	0,5 mm. <i>NOTA: aconselha-se utilizar esta selecção para evitar um fecho incompleto das portas seccionadas.</i>
		Desempenho na batida de fecho com JR2=OFF.	5 mm.	5 mm.
	DIP4	Estado automatismo durante a ignição. Indica como o quadro electrónico considera o automatismo no momento da ignição.	Aberto.	Fechado. <i>NOTA: se não é utilizado o fecho automático aconselha-se de configurar DIP4=ON.</i>
	DIP5	Desbloqueio fechadura eléctrica. Antes de realizar uma abertura da porta fechada, é engatado um arranque em fecho para facilitar o desbloqueio da fechadura eléctrica.	Desactivado.	Activado.
DIP6	Pré-lampejo de 3 segundos.	Desactivado ao abrir. Activado somente com fecho automático com TC>3 s.	Activado tanto ao abrir como ao fechar.	

	Descrição	OFF 	ON 
SO	Funcionamento segurança de inversão.	Com o automatismo parado, e o contacto 1-8 aberto, é possível activar a manobra de abertura.	Com o automatismo parado, e o contacto 1-8 aberto, qualquer manobra está impedida.
JR2	Seleção do tipo de porta.	Porta basculante com contra-pesos.	Porta basculante com molas ou porta seccionada.
JR3	Seleção do limite máximo das forças operacionais.	Força de fecho normal.	Força de fecho reduzida.
JR4	Receptor rádio incorporado.	Desactivado.	Activado.

Trimmer	Descrição
R1 	Regulação da força. O quadro electrónico é dotado de um dispositivo de segurança que, em presença de um obstáculo durante a manobra de abertura, pára o movimento, enquanto durante a manobra de fecho inverte o movimento.
TC 	Regulação tempo fecho automático. De 0 a 120 s. A contagem começa com o automatismo aberto e dura pela inteira duração do tempo configurado com trimmer TC (100%). Depois da intervenção de uma segurança, a contagem começa com a libertação da própria segurança (por exemplo, depois da passagem através das fotocélulas), e dura pela metade do tempo configurado com trimmer TC (100%). <i>NOTA: depois da activação do comando de stop, quando o contacto 1-9 fecha novamente, o fecho automático activa-se somente depois de um comando de abertura total, parcial ou passo-a-passo.</i>

LED	Aceso	Lampejante
SIG ■	Fase de habilitação/memorização dos transmissores.	Recepção de uma transmissão rádio.
		Fase de cancelamento de transmissores em curso.
		Memória danificada.
POWER ALARM ■	Presença de alimentação.	Anomalia encoder.
SA ■	Ao menos um dos contactos de segurança está aberto.	Contagem das manobras efectuadas (somente no momento da activação do quadro electrónico): 1 relampejo rápido = 1000 manobras 1 relampejo lento = 10000 manobras

19. FUNCIONAMENTO DO RECEPTOR RÁDIO



O quadro electrónico é dotado de um receptor rádio com frequência 433,92 MHz.

A antena é constituída por um fio rígido com 173 mm de comprimento, ligado ao presnador ANT.

É possível aumentar o alcance do rádio ligando a antena externa presente nos lampejantes ou instalando a antena escolhida BIXAL.

NOTA: para ligar a antena externa ao quadro electrónico usar o cabo coaxial RG58 (máx 10 m).

Verifique que o módulo memória BIXMR2 esteja introduzido no conector COM do quadro electrónico.

No módulo memória BIXMR2 podem ser memorizados até 200 transmissores.

ATENÇÃO: se não for utilizado o receptor rádio presente no quadro electrónico, configurar JR4=OFF e remover o módulo memória BIXMR2.

Memorização dos transmissores:

- pressionar no botão PRG do receptor rádio ou do quadro electrónico, o led de sinalização SIG liga-se;
- efectuar uma transmissão pressionando nos botões CH desejados do transmissor (dentro da porta do receptor rádio). O transmissor é assim memorizado. Durante esta fase, o led de sinalização SIG pisca. Quando o led volta a ser aceso é possível activar um novo transmissor. Activar todos os novos transmissores efectuando uma transmissão conforme indicado;
- a saída do processo é efectuada de modo automático depois de 10 s da última transmissão ou premindo novamente a tecla PRG (o led SIG desliga-se).

No quadro electrónico é possível memorizar de uma a quatro teclas CH do mesmo transmissor.

- se é memorizada apenas uma tecla CH (uma qualquer) do transmissor, é executado o comando 1-5 (passo-a- passo/abertura);
- se são memorizadas de duas a quatro teclas CH do mesmo transmissor, as funções das teclas CH são as seguintes:
 - CH1 = comando 1-5 passo-a-passo/abertura;
 - CH2 = comando de abertura parcial, provoca a abertura do automatismo por cerca de 1 m;
 - CH3 = comando de acendimento/desligamento de luz de cortesia;
 - CH4 = comando de paragem, equivalente ao comando 1-9 impulsivo.

Cancelamento dos transmissores:

- manter pressionado o botão PRG do receptor rádio ou do quadro electrónico por 3 s, até o led SIG começa a piscar;
- para cancelar todos os transmissores da memória do receptor rádio, manter pressionado novamente o botão PRG por 3 s;
- para cancelar um único transmissor, pressionar um dos botões CH anteriormente memorizado do transmissor a cancelar;
- o cancelamento é confirmado pelo piscar rápido do led SIG.

Para mais informações consultar o manual de utilização dos transmissores da série GOL.

Em caso de substituição do quadro electrónico, o módulo memória BIXMR2 em uso pode ser inserido no novo quadro electrónico.

ATENÇÃO: a introdução e a extracção do módulo memória BIXMR2 devem ser efectuadas sem a alimentação estar ligada à corrente.

20. ARRANQUE



ATENÇÃO

As manobras relativas ao ponto 6 são executadas sem seguranças.

É possível regular os trimmers somente com o automatismo parado.

A velocidade do automatismo diminui automaticamente em proximidade dos bloqueadores de batida.

Depois de cada funcionamento, o quadro electrónico recebe um RESET e a primeira manobra é realizada a velocidade reduzida (adquirimento da posição do automatismo).

- 1- Ligar com ponte os contactos de segurança N.C.
- 2- Configurar TC=MAX e R1=MAX.
- 3- Configurar com DIP2 o sentido de marcha desejado.
- 4- Movimentar manualmente a porta e verificar que o inteiro curso seja regular e sem atritos.
- 5- Dar alimentação e controlar o correcto funcionamento do automatismo com sucessivos comandos de abertura e de fecho.
- 6- Ligar os dispositivos de segurança (retirando os relativos pontes) e verificar o seu correcto funcionamento.
- 7- Se desejado, regular o tempo de fecho automático com o trimmer TC.
- 8- Configurar, com o trimmer R1, o impulso nos obstáculos.
ATENÇÃO: verificar que as forças operacionais das folhas estão conforme às normas EN12453-EN12445.
- 9- Ligar outros eventuais acessórios e verificar o seu funcionamento.



NOTA: no caso de intervenções de manutenção ou no caso de substituição do quadro electrónico, repetir o procedimento de arranque.

21. RESOLUÇÃO DAS AVARIAS

Problema	Possível causa	Intervenção
O automatismo não abre ou não fecha.	Ausência de alimentação. (led POWER ALARM apagado).	Verificar que o quadro electrónico está correctamente alimentado.
	Acessórios em curto-circuito. (led POWER ALARM apagado).	Desligar todos os acessórios dos prendedores 0-1 (deve haver uma tensão de 24 V=) e ligá-los novamente um de cada vez.
	Fusível de linha queimado. (led POWER ALARM apagado).	Substituir o fusível F1.
	Os contactos de segurança estão abertos. (led SA aceso).	Verificar que os contactos de segurança estão correctamente fechados (N.C.).
	O comando rádio não funciona.	Verificar a memorização correta dos transmissores no rádio incorporado. Caso o receptor rádio incorporado ou o quadro electrónico fique danificado é possível obter os códigos dos controlos rádio extraíndo o módulo de memória.
	As fotocélulas estão activadas. (led SA aceso).	Verificar a limpeza e o correcto funcionamento das fotocélulas.
Os dispositivos de segurança externos não intervem.	O fecho automático não funciona.	Verificar que o trimmer TC não seja configurado no máximo.
	Ligações erradas entre as fotocélulas e o quadro electrónico.	Ligar os contactos de segurança N.C. em série entre elas e retirar as eventuais pontes presentes na bateria de bornes do quadro electrónico.
O automatismo abre/fecha por uma curta secção e depois pára.	Encoder não ligado, falsos contactos encoder, encoder danificado. (led POWER ALARM lampejante).	Verificar a correcta ligação encoder, limpar os contactos inserindo e desinserindo o plug encoder nos contactos, substituir encoder.
	Fios do motor invertidos. (led POWER ALARM lampejante).	Verificar fios do motor.
	Estão presentes atritos.	Verificar manualmente que o automatismo se movimenta livremente, verificar a regulação de R1.
O rádio-controlo tem pouco caudal e não funciona com o automatismo em movimento.	A transmissão rádio está impedida por estruturas metálicas e paredes em concreto.	Instalar a antena ao externo. Substituir as baterias dos transmissores.

22. PLANO DE MANUTENÇÃO

Realizar as seguintes operações e verificações a cada 6 meses, com base na intensidade de utilização do automatismo.

Cortar a alimentação 230 V~ e baterias (se presentes):

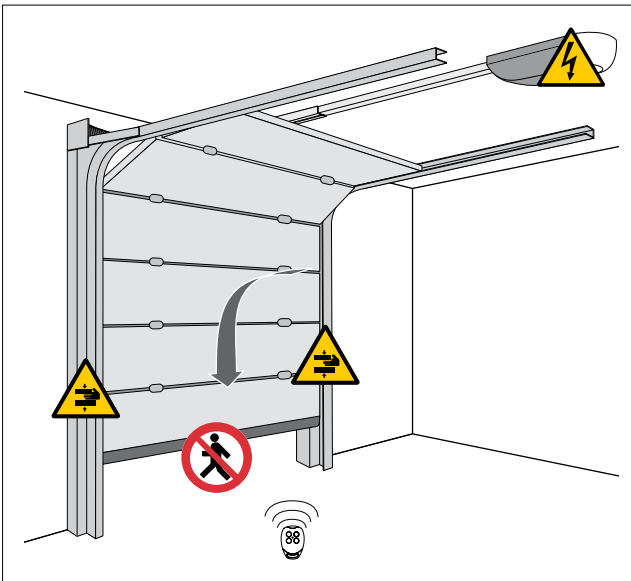
- Limpar e lubrificar as partes em movimento.
- Verificar a estabilidade do automatismo e controlar que porcas e parafusos estão bem aparafusados.
- Controlar as ligações eléctricas, conforme indicado na pág. 18.

Ligar a alimentação 230 V~ e baterias (se presentes):

- Verificar o funcionamento do desbloqueio manual.
- Verificar o correcto funcionamento da detecção de obstáculos.
- Controlar o correcto funcionamento de todas as funções de comando e segurança.



NOTA: para as partes de reposição, fazer referência ao catálogo de peças de reposição.



23.1 Advertências gerais para a segurança

As presentes advertências são parte integrante e essencial do produto e devem ser entregues ao utilizador. Lê-las com muita atenção, pois fornecem importantes indicações que concernem à segurança de instalação, uso e manutenção.

É necessário guardar estas instruções e entregá-las aos eventuais novos utilizadores do sistema.

Este produto deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi expressamente concebido.

Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos incorrectos, errados e irracionais.

Evite operar em proximidade das dobradiças ou órgãos mecânicos em movimento.

Não entrar no raio de acção da porta motorizada enquanto está em movimento.

Não se opor ao movimento da porta motorizada, pois pode causar situações de perigo.

Não permitir as crianças de jogar ou estacionar no raio de acção da porta motorizada.

Guardar fora do alcance de crianças os rádio controlos e/ou qualquer outro dispositivo de comando, para evitar accionar involuntariamente a porta motorizada.

Em caso de desgaste ou de péssimo funcionamento do produto, desligue o interruptor de alimentação, levando-se de qualquer tentativa de reparação ou de intervenção directa e dirija-se somente a pessoal profissionalmente especializado.


A falta de respeito de quanto acima indicado pode criar situações de perigo.

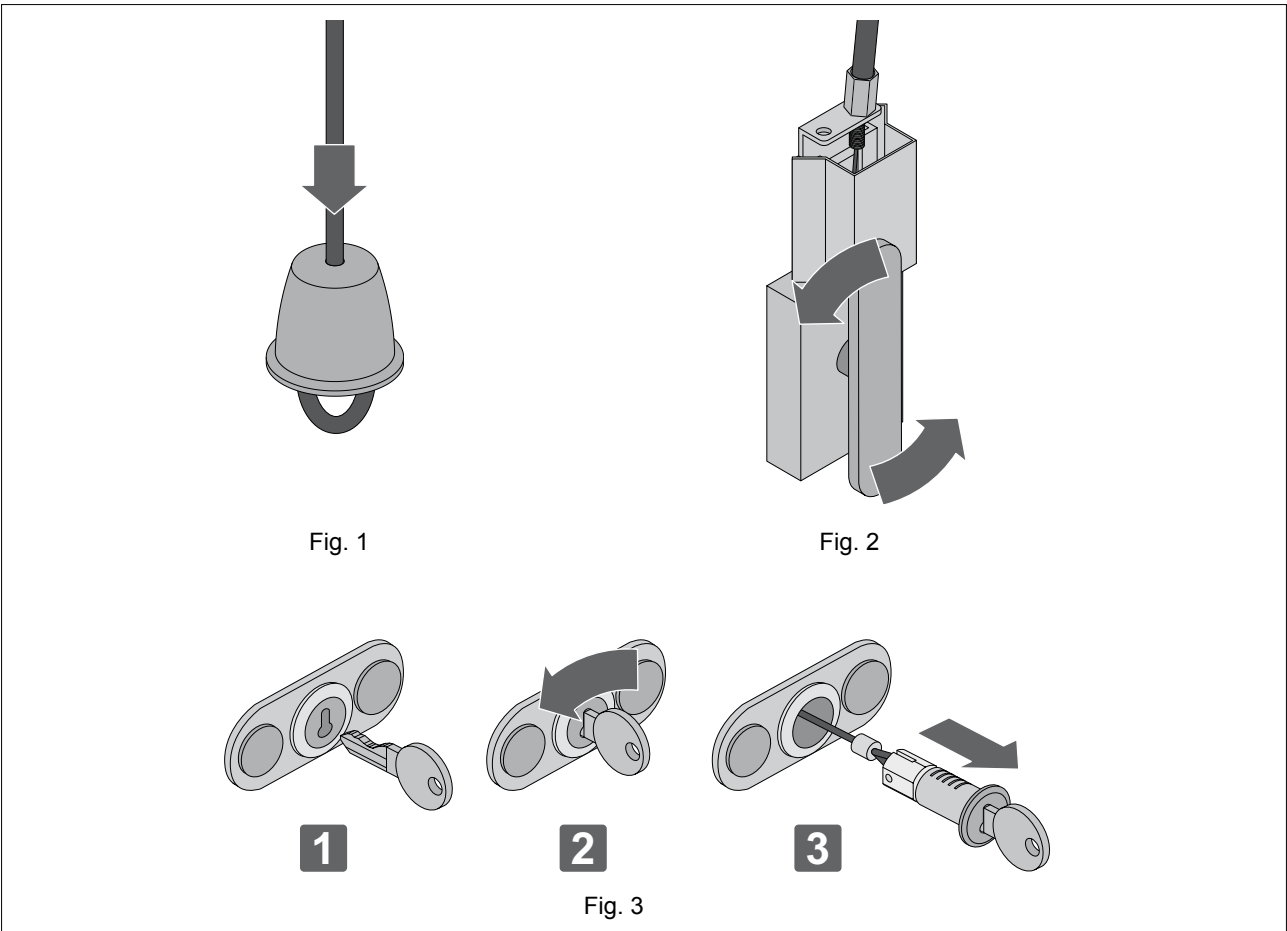
Qualquer intervenção de limpeza, manutenção ou reparação, deve ser efectuada por pessoal profissionalmente competente.

Para garantir a eficiência do sistema e o seu funcionamento correcto é indispensável respeitar as indicações do fabricante fazendo efectuar por pessoal profissionalmente especializado a manutenção periódica da porta motorizada.

Em particular aconselha-se à verificação periódica do funcionamento correcto de todos os dispositivos de segurança.

As intervenções de instalação, manutenção e reparação devem ser documentadas e conservadas à disposição do utilizador.

 Para uma correcta eliminação dos equipamentos eléctricos e electrónicos, das pilhas e dos acumuladores, o utilizador deve entregar o produto nos apropriados "centros de recolha selectiva" predispostos pelas administrações municipais.



23.2 Instruções de desbloqueio manual

Executar as operações de bloqueio e desbloqueio com o motor parado.

Não entrar no raio de acção da porta.

Se desbloqueada, a porta pode ter movimentos autónomos.

NOTA: para desalimentar a porta, devem ser desligadas a alimentação e as baterias (se presentes).

Em caso de emergência, para abrir manualmente a porta, realizar as seguintes operações:

- **Desbloqueio de corda interno (fig. 1):**
puxar a corda para baixo até fazer disparar a alavanca de desbloqueio e, mantendo-a puxada, abrir a porta manualmente.
- **Desbloqueio de corda externo ASB2 (fig. 2):**
rodar o manípulo de desbloqueio 90° em sentido horário ou anti-horário e abrir a porta manualmente.
- **Desbloqueio de corda externo com chave ASB1 (fig. 3):**
 - rodar 90° a chave em sentido anti-horário;
 - extrair o bloco da fechadura e puxar o cabo até fazer disparar a alavanca de desbloqueio;
 - mover ligeiramente o portão;
 - inserir o bloco na fechadura e girar 90° em sentido horário;
 - retirar a chave e abrir manualmente o portão.

Para restabelecer o funcionamento com motor, deslocar manualmente o portão: o mecanismo de desbloqueio irá se engatar automaticamente.

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

Instalador:

DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL
Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑOLA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399
Fax +34 937959026 www.ditecespanola.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com
DITEC GOLD PORTA ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SWITZERLAND**
BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIc NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN
Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850
Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn